

AMS321



AMS322



IT

ALLARME CAMPER MODULABILE
MANUALE UTENTE 2

EN

MODULAR MOTORHOME ALARM
USER MANUAL 12

FR

ALARME MODULAIRE POUR CAMPING-CARS
MANUEL DE L'UTILISATEUR 22

NL

MODULAIR CAMPERALARM
BENUTZERHANDBUCH 32

Gentile Cliente,

il prodotto da Lei scelto risponde ad elevati standard di qualità e prestazioni, oltre ad essere conforme alle direttive comunitarie in tema di sicurezza e affidabilità.

Nel presente manuale sono elencate tutte le funzionalità del sistema, sia quelle già programmate da fabbrica, sia quelle attivabili presso un centro professionale di installazioni.

Legga con attenzione il manuale e lo conservi con cura per ogni eventuale futura necessità.



AVVERTENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

Phonocar S.p.A. declina ogni responsabilità per danni derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio del prodotto.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.

L'installazione deve avvenire in officina attrezzata, con veicolo fermo, a motore spento e freno di stazionamento inserito.

Fare riferimento anche alle istruzioni di sicurezza

riportate sulle istruzioni del mezzo su cui viene installato il prodotto.

Non collegare alcun cavo in luoghi dove potrebbe ostacolare il funzionamento dei dispositivi di sicurezza del camper.

Adottare tutti gli accorgimenti e dotarsi dei dispositivi di protezione individuale per evitare qualsiasi infortunio a persone o danni materiali.

Ad installazione ultimata verificare che il lavoro sia stato svolto correttamente e secondo le istruzioni riportate in questo manuale.

Usare solo con impianto elettrico a 12V DC.

Verificare periodicamente che i dispositivi siano sempre in perfette condizioni e saldamente fissati.

Quando si sostituisce il fusibile, utilizzarne uno con lo stesso valore di amperaggio.

SMALTIMENTO



Questo prodotto rientra nella categoria dei dispositivi elettrici/elettronici. In caso di smaltimento del prodotto rispettare le norme specifiche vigenti. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici o disperso nell'ambiente.

OMOLOGAZIONE



DESCRIZIONE

Il Sistema di Allarme per Camper è composto da:

1	CENTRALINA ALLARME EVO CAN
2	SIRENA WIRELESS M07 AUTOALIMENTATA
3	RADIOCOMANDI
4	SENSORE MAGNETICO PERIMETRALE AMS321 (x 2) - AMS322 (x 4)
5	BIADESIVI SENSORE MAGNETICO PERIMETRALE
6	SUPPORTO SENSORE MAGNETICO PERIMETRALE

7	SENSORE VOLUMETRICO PIR (AMS322 x 1)
8	BIADESIVO SENSORE VOLUMETRICO PIR
9	PULSANTE - LED DI STATO
10	BUZZER
11	MODULO RICEVITORE RADIOFREQUENZA
12	CARD OVERRIDE

Il sistema di allarme può essere inserito e disinserto con:

- i due radiocomandi in dotazione (3)
- il radiocomando originale del Camper.

IL SISTEMA PUÒ GESTIRE FINO A 6 RADIOCOMANDI:

- Radiocomando AMS331
- Tastiera da parete AMS339

IL SISTEMA PUÒ GESTIRE FINO A 22 SENSORI:

In aggiunta ai sensori già presenti nella confezione, possono essere abbinati ulteriori dispositivi:

- Sensori perimetrici codice AMS334,
- Sensori volumetrici PIR codice AMS332,
- Sensori volumetrici outdoor codice AMS333,
- Sensore shock codice AMS335.

FUNZIONI

FUNZIONI

- A** - Attivazione/Disattivazione del sistema di allarme.
- B** - Protezione volumetrica.
- C** - Protezione Perimetrale.
- D** - Antisabotaggio: protezione contro taglio cavi.
- E** - Antipanico: attiva la sirena per 25 secondi.
- F** - Antiavviamento.
- G** - Lampeggio indicatori di direzione in fase di allarme.
- H** - LED indicatore stato del sistema.
- I** - Memoria di allarme.
- L** - Disinserimento di emergenza.

PROTEZIONI

Protezione Perimetrale con contatti magnetici wireless.
 Protezione volumetrica con sensori PIR (solo AMS322).
 Protezione anti sollevamento: Sensore tre assi incluso nella centrale.

Protezione al tentativo d'avviamento.

Blocco Avviamento (se collegato tramite relè supplementare (optional)).

Avviso porte aperte all'inserimento dell'allarme.

Parzializzazione delle protezioni.

A - ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE ALLARME ATTIVAZIONE

Il sistema di allarme può essere inserito tramite:

- RADIOCOMANDI IN DOTAZIONE = pulsante ARM
 - RADIOCOMANDO ORIGINALE DEL VEICOLO = pulsante di chiusura (solo se installato con connessione CAN BUS).
- La protezione effettiva inizia dopo il tempo neutro di circa 25 secondi durante i quali il LED interno lampeggia velocemente.

L'effettivo inserimento è confermato da:

- lampeggio lento dell'indicatore LED,
- 4 BEEP del buzzer interno,
- 2 BEEP della sirena,
- lampeggio degli indicatori di direzione (solo con radiocomando originale),
- chiusura delle serrature centralizzate (solo con radiocomando originale o solo se installato il modulo optional AMS355).

DISATTIVAZIONE

Il sistema di allarme può essere disinserito:

- RADIOCOMANDI IN DOTAZIONE = pulsante DISARM
- RADIOCOMANDO ORIGINALE DEL VEICOLO = pulsante

di apertura (solo se installato con connessione CAN BUS).

Il disinserimento è confermato da:

- spegnimento dell'indicatore LED,
- 1 BEEP LUNGO del buzzer interno,
- 1 BEEP della sirena,
- Lampeggio degli indicatori di direzione (solo con radiocomando originale),
- apertura delle serrature centralizzate (solo con radiocomando originale o se installato il modulo optional AMS355).

B - PROTEZIONE VOLUMETRICA

Il sistema sorveglia le zone interne del camper per mezzo dei sensori volumetrici PIR.

Ad allarme attivato, se il sensore PIR rileva un movimento all'interno dell'area di rilevamento, attiva la sirena.

C - PROTEZIONE PERIMETRALE

Il sistema sorveglia eventuali aperture non autorizzate di finestre e/o porte tramite i sensori perimetrali.

Ad allarme attivato, se un sensore rileva l'apertura di una porta e/o finestra, attiva la sirena.

D - ANTISABOTAGGIO PROTEZIONE CONTRO TAGLIO CAVI

Ad allarme attivato, in caso di interruzione dell'alimentazione (ad esempio: taglio cavi della batteria del veicolo), si attiva la sirena.

E - ANTIPANICO

Ad allarme attivato o in pre-inserimento, premendo il pulsante SOS del radiocomando, si attiva la sirena per 25 secondi.

F - ANTI-AVVIAMENTO

(se collegato)

Funzione che impedisce l'avviamento del motore dopo lo spegnimento del quadro rendendo impossibile il successivo tentativo di avviamento.




G - LAMPEGGIO INDICATORI DI DIREZIONE IN FASE DI ALLARME

Quando il sistema rileva un'effrazione la sirena suona e gli indicatori di direzione lampeggiano per 25 secondi circa.

La segnalazione terminerà al disinserimento del sistema o al termine del ciclo completo di allarme.

H - LED INDICATORE STATO DEL SISTEMA

L'indicatore LED stato del sistema presente nella cabina di guida fornisce l'indicazione sullo stato del sistema di allarme:

INDICAZIONE STATO DEL SISTEMA:		
SEGNALAZIONE DEL LED		SEGNALAZIONE STATO DELLA CENTRALE
SPENTO		Centralina disinserita o disattivata
LAMPEGGIO LENTO		Inserita e in sorveglianza
LAMPEGGIO VELOCE		In immunità iniziale







I - MEMORIA DI ALLARME

Dopo la disattivazione dell'allarme, il LED sul pulsante che lampeggia indica che in sua assenza sono stati attivati uno o più allarmi sonori.

L'allarme ripete questa segnalazione ogni 6 secondi

finché la chiave di contatto dell'auto non è in posizione ON, oppure fino alla successiva attivazione dell'allarme.

Per conoscerne la causa, fare riferimento alla tabella.

MEMORIA DI ALLARME		
TIPOLOGIA DI ALLARME GENERATO		SEGNALAZIONI DEL LED
MODULI WIRELESS		2
COFANO MOTORE		3
BAULE/PORTE		4
ALLARME PANICO		5
QUADRO STRUMENTI (+15)		6
ANTISOLLEVAMENTO		7

IN CASO DI ALLARME DEI MODULI WIRELESS (2 lampeggi) È POSSIBILE VERIFICARE DA QUALE SETTORE/1 È SCATTATO L'ALLARME: una volta DISINSERITO l'allarme, premere e tenere premuto il pulsante di INSERIMENTO del radiocomando in dotazione.

Il buzzer interno emetterà una prima serie di 4 beep e

successivamente una seconda per un totale di 8 beep. Continuando a tenere premuto il pulsante, il buzzer emetterà un numero di beep più lunghi, corrispondenti alla ZONA che ha generato l'allarme (es. 2 beep: ZONA SETTORE 2).

L - DISINSERIMENTO DI EMERGENZA

Qualora fosse necessario aprire il veicolo con la chiave meccanica (guasto del sistema di chiusura a distanza), scatterà l'allarme ottico/acustico. Il disinserimento di emergenza potrà avvenire con due differenti modalità. Per entrambe le modalità l'avvenuto disinserimento sarà segnalato dalla cessazione dello stato di allarme.

DISATTIVAZIONE TRAMITE TRASPONDER NELLA CHIAVE DEL VEICOLO

Per alcuni veicoli è possibile disporre della disattivazione in emergenza tramite l'utilizzo della chiave con transponder originale del veicolo. Sarà sufficiente inserire la chiave di contatto (con il transponder) e ruotarla in posizione ON, oppure premere il PULSANTE START con la chiave posizionata nel posto indicato nel manuale utente della vettura capitolo: AVVIAMENTO D'EMERGENZA, e attendere alcuni istanti che il chip transponder venga riconosciuto.

DISATTIVAZIONE TRAMITE CODICE OVERRIDE

La card OVERRIDE è la tessera su cui l'installatore deve riportare il PIN abbinato al sistema di allarme (presente sul retro della centralina evo can); è, quindi, molto importante che venga conservata dall'utente.

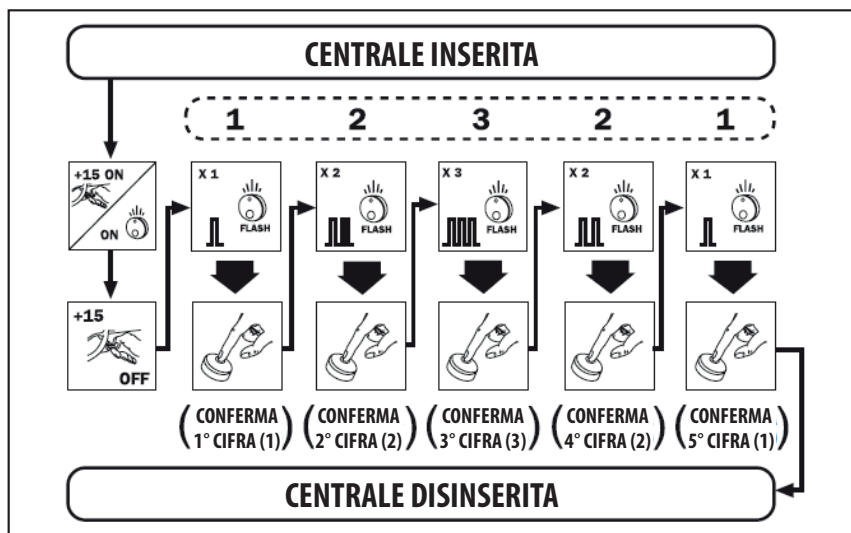


Il CODICE OVERRIDE è il codice di cinque cifre abbinato al sistema di allarme (preimpostato di fabbrica). In funzione alle normative vigenti nel paese di commercializzazione è possibile, tramite la programmazione della centrale di allarme, ridurre a 3 le cifre del codice OVERRIDE.

È POSSIBILE ESEGUIRE L'EMERGENZA INSERENDO IL CODICE OVERRIDE CON 2 MODALITÀ DIFFERENTI A SECONDA SE SI POSSA ATTIVARE/DISATTIVARE O MENO IL QUADRO STRUMENTI DELLA VETTURA NEI TEMPI PREVISTI PER L'ESECUZIONE DELLA PROCEDURA:

- Utilizzando la chiave di accensione quadro del veicolo: Portare la chiave quadro in posizione ON (quadro strumenti acceso) sino all'accensione del LED (circa 15 secondi).
- Utilizzando il pulsante/LED: Premere il pulsante fino all'accensione del LED (circa 10 secondi).

La seguente procedura crea inevitabilmente degli allarmi poiché richiede di entrare in vettura e di azionare la chiave del quadro (nel caso di utilizzo della chiave).



RADIOCOMANDO



Con i due radiocomandi in dotazione è possibile:

- attivare/disattivare il sistema di allarme,
- parzializzare le protezioni,
- attivare l'allarme panico a scopo dissuasivo.

L'indicatore LED si illumina ogni volta che viene premuto un tasto confermando il corretto funzionamento del radiocomando stesso.

Se l'indicatore LED non si illumina, sostituire la pila.

ARM = ATTIVAZIONE ALLARME

Premendo il pulsante viene attivato l'allarme completo (senza parzializzazioni).

DISARM = DISATTIVAZIONE ALLARME

HOME = PARZIALIZZAZIONE MODALITÀ NOTTE
Premere il pulsante per il numero di volte corrispondente al profilo di parzializzazione desiderato.

SOS = ALLARME PANICO

Ad allarme inserito o in pre-inserimento, premendo il pulsante, si attiva un allarme sonoro per 25 secondi.

SOSTITUZIONE PILA RADIOCOMANDO



Se alla pressione di un pulsante il LED non si illumina e/o il radiocomando non funziona, sostituire la pila a bottone 2032.

BUZZER



ARM = BEEP BEEP BEEP BEEP
DISARM = BEEEEEEEP
HOME = BEEP

Il buzzer fornisce le seguenti segnalazioni acustiche:
 ATTIVAZIONE COMPLETA ALLARME = 4 BEEP.
 DISATTIVAZIONE ALLARME = 1 BEEP LUNGO.
 MODALITÀ NOTTE = 1 BEEP.

PARZIALIZZAZIONE DELLE PROTEZIONI: MODALITÀ NOTTE

Funzione che permette di attivare l'allarme escludendo determinati sensori.

Il sistema è programmato di default con la MODALITÀ NOTTE che permette di muoversi liberamente all'interno del camper mantenendo attivo il monitoraggio su porte e finestre:

PROTEZIONE VOLUMETRICA OFF (sensori PIR)

PROTEZIONE PERIMETRALE ON (sensori MAGNETICI PERIMETRALI).

Il settaggio di default può essere modificato sulla base delle esigenze dell'utente.

NB. È possibile parzializzare l'allarme esclusivamente con i radiocomandi in dotazione, non è possibile farlo utilizzando il radiocomando originale del veicolo.

4 PROFILI DISPONIBILI

Questa funzione permette di inserire il sistema di allarme escludendo alcuni sensori, a seconda della programmazione.

È utile quando si vuole, ad esempio, escludere la protezione volumetrica per lasciare animali o persone a bordo mantenendo attiva la protezione perimetrale.

Per attivare l'allarme con la parzializzazione desiderata basta premere il pulsante HOME del radiocomando per il numero di volte corrispondente al profilo desiderato. Il buzzer interno emetterà un numero di BEEP

corrispondenti alla parzializzazione scelta per conferma.

NB. la parzializzazione delle zone può essere gestita soltanto con i radiocomandi abbinati all'allarme.

BEEP	SETTORI	ON/OFF	SENSORI	PROTEZIONE
1	1	OFF	PIR	VOLUMETRICA DISATTIVATA
	2	ON	PERIMETRALI	PERIMETRALE ATTIVATA
	3	ON	LIBERO PER LA PROGRAMMAZIONE	
2	1	OFF	PIR	VOLUMETRICA DISATTIVATA
	2	OFF	PERIMETRALI	PERIMETRALE DISATTIVATA
	3	ON	LIBERO PER LA PROGRAMMAZIONE	
3	1	ON	PIR	VOLUMETRICA ATTIVATA
	2	ON	PERIMETRALI	PERIMETRALE ATTIVATA
	3	OFF	LIBERO PER LA PROGRAMMAZIONE	
4	1	ON	PIR	VOLUMETRICA ATTIVATA
	2	ON	PERIMETRALI	PERIMETRALE ATTIVATA
	3	ON	LIBERO PER LA PROGRAMMAZIONE	

Dopo i 4 beep, la successiva pressione del pulsante HOME farà ripartire il ciclo della prima parzializzazione. Al disinserimento dell'allarme si avrà un BEEP LUNGO.

PROGRAMMAZIONE PARZIALIZZAZIONE DEL SISTEMA DI ALLARME

Per modificare la parzializzazione delle protezioni e/o abbinare sensori aggiuntivi, è necessario riprogrammare il sistema di allarme utilizzando gli switch presenti sul modulo radiofrequenza.

Gli switch 1, 2 e 3 sono dedicati alla programmazione dei sensori.

NB. Gli SWITCH 1, 2 e 3 corrispondono ai "SETTORI" della tabella "SETTAGGIO DI DEFAULT DEI SETTORI".

Ad ogni switch è possibile abbinare un preciso numero di sensori (vedi tabella) tenendo presente che ogni sensore può essere abbinato ad un solo switch.

Lo switch 4 è dedicato esclusivamente all'abbinamento dei radiocomandi.

MODULO RADIOFREQUENZA		
SWITCH		UNITÀ PROGRAMMABILI
1	SENSORI PIR / PERIMETRALI	6
2	SENSORI PIR / PERIMETRALI	10
3	SENSORI PIR / PERIMETRALI	6
4	RADIOCOMANDI	6

NB. Ogni sensore PIR o perimetrale può essere memorizzato in un solo switch.

Rimuovere le due viti presenti sulla custodia del modulo radiofrequenza per accedere al circuito.



MEMORIZZAZIONE SENSORI VOLUMETRICI PIR

- Prima di iniziare togliere la pila da tutti i sensori PIR.
- Alimentare il modulo radiofrequenza.
- Portare in posizione ON lo switch che si vuole programmare (1, 2 o 3) per memorizzare i sensori d'allarme.

Procedere 1 sensore per volta:

- Sfilare la linguetta o inserire la pila.
- Inserire la pila nel sensore PIR

Procedere nello stesso modo per eventuali ulteriori sensori.

NB: se un sensore è già stato memorizzato il buzzer emetterà 7 beep.

Non è possibile memorizzare un sensore su switch differenti.

MEMORIZZAZIONE SENSORI MAGNETICI PERIMETRALI

- Verificare che il modulo radiofrequenza sia alimentato.
- Portare in posizione ON lo switch che si vuole programmare (1, 2 o 3) per memorizzare i sensori d'allarme.

Procedere 1 sensore per volta:

- Togliere la linguetta o inserire la pila nel sensore da memorizzare.

- In caso di sensore già precedentemente installato occorre farlo trasmettere mandandolo "in allarme" (aprire la porta/finestra), se la procedura è effettuata correttamente, il buzzer emetterà **5 beep**.

Procedere nello stesso modo per eventuali ulteriori sensori.

NB: se un sensore è già stato memorizzato il buzzer emetterà 7 beep.

Non è possibile memorizzare un sensore su switch differenti.

MEMORIZZAZIONE RADIOCOMANDI

Per memorizzare i RADIOCOMANDI:

- Portare lo switch n.4 in posizione ON e premere uno dei 4 pulsanti sul radiocomando.
- Se la procedura è effettuata correttamente, il buzzer emetterà **5 BEEP**.

AL TERMINE DI TUTTA LA PROGRAMMAZIONE IMPORTANTE!

- METTERE GLI SWITCH 1 E 2 SU ON,
- RICHIUDERE IL MODULO,
- INSERIRE LE PILE NEI SENSORI PIR.

CANCELLAZIONE DEI SENSORI IN MEMORIA

- Rimuovere le due viti presenti sulla custodia del modulo radiofrequenza per accedere al circuito.
- Scollegare l'alimentazione del modulo.
- Portare TUTTI gli switch in posizione ON.
- Alimentare il modulo e, se la procedura è eseguita correttamente, il buzzer emetterà 10 beep.
- Riportare tutti gli switch in posizione OFF e richiudere il modulo.

SENSORI MAGNETICI PERIMETRALI

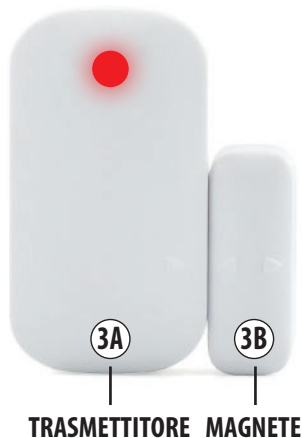
I SENSORI MAGNETICI PERIMETRALI RILEVANO L'APERTURA NON AUTORIZZATA DI PORTE, FINESTRE/ FINESTRINI E/O GAVONI.

Ogni sensore perimetrale è composto da:

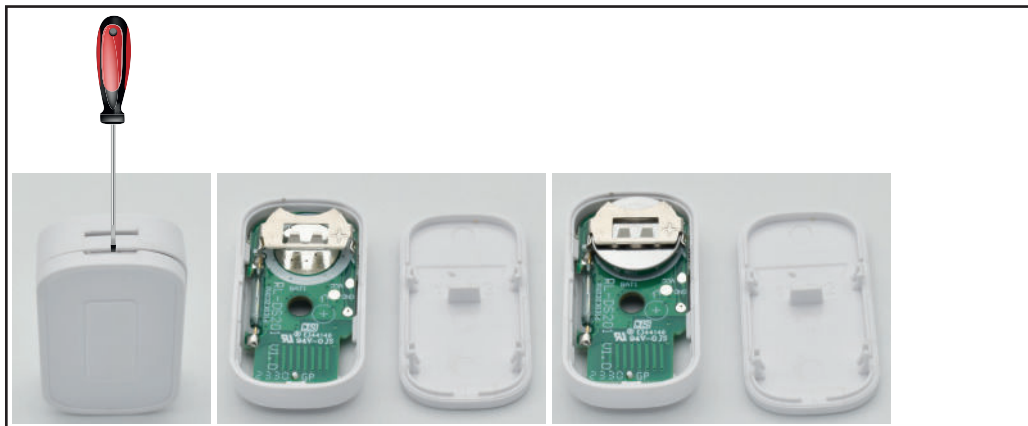
- TRASMETTITORE WIRELESS (3A) da installare sulla parte fissa della porta/finestra
- MAGNETE (3B) da installare sulla parte mobile della porta/finestra.

Quando magnete e trasmettitore si avvicinano e si allontanano, il led del trasmettitore emette un lampeggio di colore rosso.

Se magnete e trasmettitore si allontanano, ad allarme inserito, la sirena si attiva.



SOSTITUZIONE PILA TRASMETTITORE



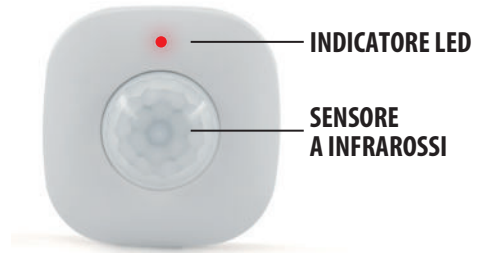
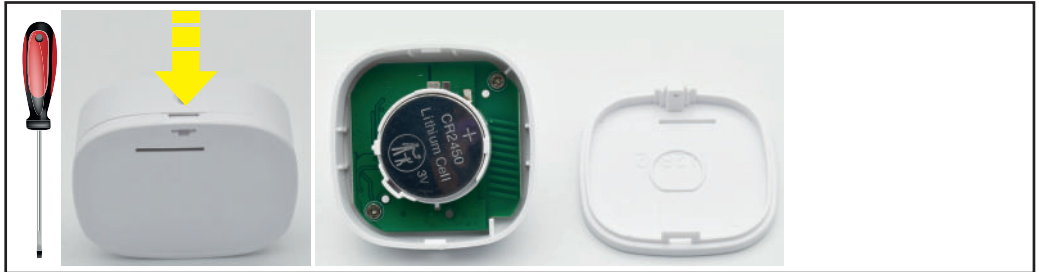
Se allontanando il magnete il LED non si accende, sostituire la pila a bottone 1632.

SENSORI VOLUMETRICI PIR

IL SENSORE VOLUMETRICO PIR RILEVA I MOVIMENTI ALL'INTERNO DELL'AREA IN CUI VIENE INSTALLATO (solo ad utilizzo interno).

Se il sensore volumetrico rileva un movimento all'interno dell'area di rilevamento, ad allarme inserito, la sirena si attiva.

Il movimento viene segnalato dall'indicatore LED con un lampeggio rosso.

**SOSTITUZIONE PILA SENSORE VOLUMETRICO PIR**

Se passando davanti al sensore, il LED non si accende, sostituire la pila a bottone 2450.

Dear Customer,

the product you have chosen meets high standards of quality and performance, as well as complying with EU directives on safety and reliability.

This manual lists all system functions, both those already programmed from the factory and those that can be activated by a professional installer.

Please read the manual carefully and keep it in a safe place for future use.



WARNINGS

READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.

Phonocar S.p.A. declines all responsibility for damage resulting from improper installation or use of the product.

Installation must be carried out by professional personnel.

Installation must take place in a fully equipped workshop, with the vehicle parked, the engine switched off and the parking brake activated.

Also refer to the safety instructions in the instructions of the vehicle on which the product is to be installed.

Do not connect any cables in places where they could

disturb the function of the motorhome's safety devices. Take all safety measures and provide yourself with personal protective equipment in order to avoid any injury to persons or damage to property.

When installation is complete, check that the work has been carried out correctly and in accordance with the instructions provided in this manual.

Use only with a 12V DC electrical system.

Regularly check that the devices are always in perfect condition and securely fastened.

When replacing the fuse, use one with the same amperage value.

DISPOSAL



This product is classified as an electrical/electronic device. When disposing of the product, please observe the specific regulations applicable. The product must not be disposed of with household waste or lost in the environment.

APPROVAL



DESCRIPTION



The Alarm System for Camper consists of:

1	EVO CAN CENTRAL UNIT
2	WIRELESS M07 SELF-POWERED SIREN
3	REMOTE CONTROLS
4	PERIMETRIC MAGNETIC SENSOR AMS321 (x 2) - AMS322 (x 4)
5	BIADHESIVE FOR PERIMETRIC MAGNETIC SENSOR
6	PERIMETRIC MAGNETIC SENSOR HOLDER

7	VOLUMETRIC PIR SENSOR (AMS322 x 1)
8	BIADHESIVE FOR VOLUMETRIC PIR SENSOR
9	PUSH BUTTON WITH LED
10	BUZZER
11	RADIO FREQUENCY RECEIVER MODULE
12	OVERRIDE CARD

The alarm system can be armed and disarmed by:

- the two supplied remote controls (3)
- the motorhome original remote control..

THE SYSTEM CAN MANAGE UP TO 6 RADIO CONTROLS:

- AMS331 remote control
- AMS339 wall-mounted keypad

THE SYSTEM CAN HANDLE UP TO 22 SENSORS:

In addition to the sensors already in the package, further devices can be paired:

- Perimeter sensors p/n AMS334,
- PIR volumetric sensors p/n AMS332,
- Outdoor volumetric sensors p/n AMS333,
- Shock sensor p/n AMS335.

FEATURE DESCRIPTION

FEATURES

- A** - Arming/Disarming.
- B** - Volumetric protection.
- C** - Perimetric protection.
- D** - Antisabotage: protection against cable cutting.
- E** - Panic alarm: activates the siren for 25 seconds.
- F** - Engine block: start-up lock.
- G** - Direction indicator flashing during alarm.
- H** - LED status indicator.
- I** - Alarm memory.
- L** - Emergency disarm by OVERRIDE CODE.

PROTECTIONS

Perimetric protection with wireless magnetic contacts.

Volumetric protection with PIR sensors (only p/n AMS322 or with optional module paired).

Anti-lift protection: Three-axis sensor included in the control unit.

Protection against attempted start-up.

Starting lock (if connected via optional additional relay).

Open door warning when alarm is armed.

Partialisation of protections.

A - ARMING AND DISARMING**ARMING**

The alarm system can be armed by:

- ALARM REMOTE CONTROL = ARM push-button
- ORIGINAL VEHICLE REMOTE CONTROL = LOCK push-button (the alarm must be installed with CAN BUS connection).

The complete protection begins after the neutral time of approx. 25 seconds during which the internal LED flashes quickly.

Actual protection activated is confirmed by:

- slow flashing of the LED indicator,
- 4 BEEPs of the internal buzzer,
- 2 BEEPs of the siren,
- flashing of the direction lights (only with original remote control),
- closing of centralised locks (only with original remote control or via optional AMS355 module).

DISARMING

The alarm system can be disarmed by:

- ALARM REMOTE CONTROL = DISARM push-button

- ORIGINAL VEHICLE REMOTE CONTROL = UNLOCK push-button (the alarm must be installed with CAN BUS connection).

Disarming is confirmed by:

- LED indicator switching off,
- 1 LONG BEEP of the internal buzzer,
- 1 BEEP of the siren,
- flashing of the direction lights (only with original remote control),
- opening of centralised locks (only with original remote control or via optional AMS355 module).

B - VOLUMETRIC PROTECTION

The system monitors the internal areas of the motorhome by means of PIR volumetric sensors.

When the alarm is activated, if the PIR sensor detects movement within the detection area, it triggers the siren.

C - PERIMETRIC PROTECTION

The system monitors any unauthorised opening of windows and/or doors via the perimetric sensors.

When the alarm is activated, if a sensor detects a door and/or window opening, it triggers the siren.

**D - ANTI-SABOTAGE
CABLE CUT PROTECTION**

When the alarm is armed, in the event of a power failure (e.g. cutting of vehicle battery cables), the siren is triggered.

E - PANIC ALARM

When the alarm is armed or in pre-arming, pressing the SOS button on the remote control the siren will sound for 25 seconds.

F - STARTER BLOCK

(if connected)




Function that prevents the engine from starting after the ignition is switched OFF, making it impossible to attempt to start the engine again.

G - DIRECTION LIGHT FLASHING DURING ALARM

When the system detects a break-in, the siren sounds and the direction indicators flash for approximately 25 seconds. The warning will end when the system is disarmed or at the end of the complete alarm cycle.

H - STATUS LED INDICATOR

The status LED indicator in the driver's compartment provides an indication of the status of the alarm system:

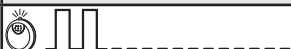





SYSTEM STATUS INDICATION:		
LED SIGNALLING		SIGNALLING STATUS OF THE CENTRAL UNIT
OFF		Control unit switched off or deactivated
SLOW BLINKING		Inserted and on surveillance
FAST BLINKING		Initial immunity time

I - ALARM MEMORY

Function that provides a summary of alarms that have occurred during the arming period. After the alarm has been disarmed, the LED on the button flashing indicates that one or more acoustic alarms have been activated.

The alarm repeats this signal every 6 seconds until the vehicle's ignition key is in the ON position, or until the next time the alarm is activated.

Refer to the table to find out the cause.

ALARM MEMORY		
TYPE OF ALARM OCCURRED		LED SIGNALS
WIRELESS MODULE		2
BONNET		3
TRUNK/DOORS		4
PANIC ALARM		5
DASHBOARD PANEL (+15)		6
ANTI-LIFT		7

IN CASE OF ALARM TRIGGERED BY WIRELESS SENSORS (2 FLASHES) IT IS POSSIBLE TO CHECK FROM WHICH SECTOR(S) THE ALARM WAS TRIGGERED.

Once the alarm has been disarmed, press and hold down the ARMING button on the alarm remote control.

The buzzer will sound a first series of 4 beeps and then a second series for a total of 8 beeps.

Keeping the button pressed, the buzzer will sound a longer number of beeps, corresponding the ZONE that generated the alarm (e.g. 2 beeps: ZONE SECTOR 2).

L - EMERGENCY DEACTIVATION

Should it be necessary to open the vehicle with the mechanical key (failure of the remote locking system), the optical/acoustic alarm will be triggered.

Emergency deactivation can take place in two different modalities. For both modes, successful disconnection will be signalled by the end of the alarm status.

DEACTIVATION USING THE VEHICLE KEY (EQUIPPED WITH TRANSPONDER)

For some vehicles it is possible to have emergency deactivation using the car's original transponder key; to deactivate the alarm in an emergency condition, simply insert the contact key (with transponder) and turn it to the ON position or press the START BUTTON with the key positioned in the place indicated in the vehicle user manual chapter: EMERGENCY START and wait a few moments for the transponder chip to be recognised.

DEACTIVATION VIA OVERRIDE CODE

The OVERRIDE card is the card on which the installer entered the pin associated with the alarm system (present on the back of the evo can control unit). It is, therefore, very important that it is kept by the user.

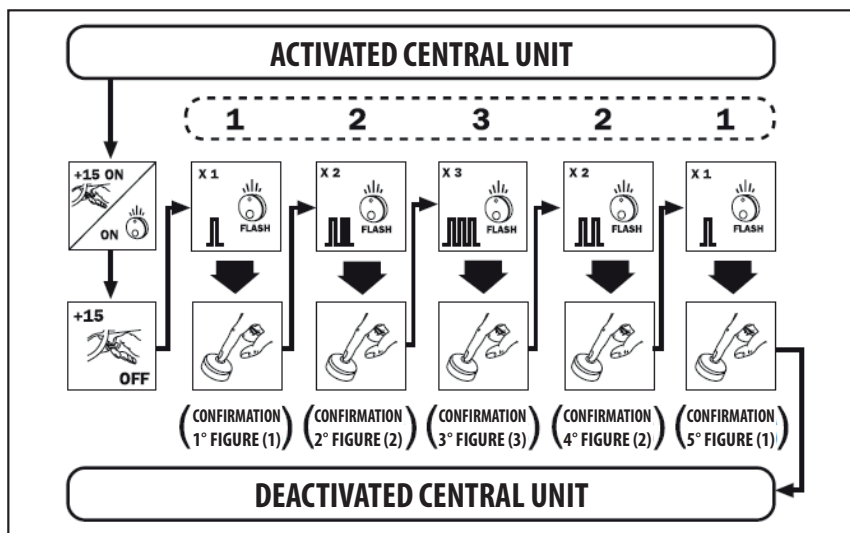
The OVERRIDE CODE is the five-digit code associated with the alarm system (factory preset).

According to the regulations in force in the country of use it is possible to reduce to 3 the digits of the code, through the alarm unit programmer.

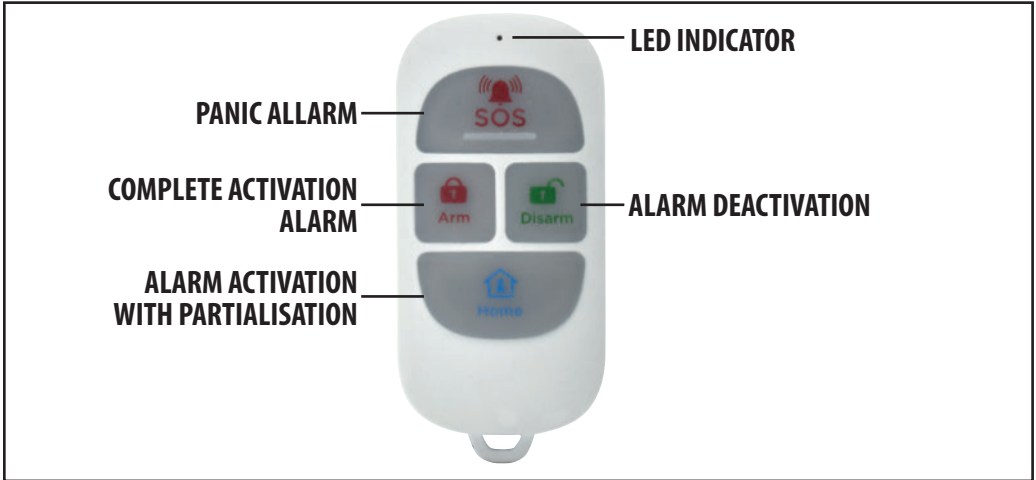
IT IS ALSO POSSIBLE TO CARRY OUT THE EMERGENCY BY ENTERING THE OVERRIDE CODE WITH 2 DIFFERENT MODES DEPENDING ON WHETHER OR NOT YOU CAN SWITCH ON/OFF THE VEHICLE INSTRUMENT PANEL IN THE TIME ALLOWED FOR THE PROCEDURE TO BE COMPLETED:

- Using the vehicle's ignition key: Turn the ignition key to the ON position (instrument panel on) until the LED lights up (approx. 15 seconds).
- Using the button/LED: Press the button until the LED lights up (approx. 10 seconds).

The following procedure inevitably creates alarms as it requires entering the vehicle and operating the ignition key.



REMOTE CONTROL



By using the two supplied remote controls it is possible to:

- activate/deactivate the alarm system,
- partialise the protections,
- activate the panic alarm for deterrence purposes.

The LED indicator lights up each time a button is pressed, confirming that the remote control is working properly.

If the LED indicator does not light up, replace the battery.

ARM = ALARM ACTIVATION

Pressing the button activates the complete alarm (without partialisation).

DISARM = ALARM DEACTIVATION**HOME = NIGHT MODE PARTIALISATION**

Press the button the number of times corresponding to the desired partialisation profile.

SOS = PANIC ALARM

With the alarm armed or in pre-arming, pressing the button activates the siren for 25 seconds.

REMOTE CONTROL BATTERY REPLACEMENT



If the LED does not light up when a button is pressed and/or the remote control does not function, replace the battery 2032.

BUZZER



ARM = BEEP BEEP BEEP BEEP
DISARM = BEEEEEEEP
HOME = BEEP

The buzzer provides the following acoustic signals:

ALARM FULL ACTIVATION = 4 BEEPS.

ALARM DEACTIVATION = 1 LONG BEEP.

NIGHT MODE = 1 BEEP.

PARTIALISATION OF PROTECTION: NIGHT MODE

This function allows the alarm to be activated by excluding certain sensors.

The system is programmed by default with NIGHT MODE, which allows you to move around freely inside the motorhome while keeping the monitoring of doors and windows active:

VOLUMETRIC PROTECTION OFF (PIR sensors)

PERIMETRIC PROTECTION ON (PERIMETRIC sensors).

The default setting can be modified according to the user's needs.

NB. It is only possible to partialise the alarm with the remote controls supplied; it is not possible to do so using the vehicle's original remote control.

4 PROFILES AVAILABLE

This function allows the alarm system to be switched on by excluding certain sensors, depending on the programming.

It is useful when you wish, for example, to exclude volumetric protection in order to leave animals or people on board while keeping the perimetric protection active.

To activate the alarm with the desired partialisation, simply press the HOME button on the remote control for the number of times corresponding to the desired profile.

The internal buzzer will emit a number of BEEPs corresponding to the selected partialisation as confirmation.

Attention: this function is exclusively controlled by the supplied remote controls.

BEEP	ZONE	ON/OFF	SENSORS	PROTECTION
1	1	OFF	PIR	VOLUMETRIC DEACTIVATED
	2	ON	PERIMETRIC	PERIMETRIC ACTIVATED
	3	ON	FREE FOR PROGRAMMING	
2	1	OFF	PIR	VOLUMETRIC DEACTIVATED
	2	OFF	PERIMETRIC	PERIMETRIC DEACTIVATED
	3	ON	FREE FOR PROGRAMMING	
3	1	ON	PIR	VOLUMETRIC ACTIVATED
	2	ON	PERIMETRIC	PERIMETRIC ACTIVATED
	3	OFF	FREE FOR PROGRAMMING	
4	1	ON	PIR	VOLUMETRIC ACTIVATED
	2	ON	PERIMETRIC	PERIMETRIC ACTIVATED
	3	ON	FREE FOR PROGRAMMING	

After the 4 beeps, the next press of the HOME button will restart the first partialisation cycle.

A LONG BEEP will occur when the alarm goes off.

PROGRAMMING ALARM SYSTEM PARTIALISATION

To change the partialisation of the protections and/ or combine additional sensors, the alarm system must be reprogrammed using the switches on the radio frequency module.

Switches 1, 2 and 3 are dedicated to sensor programming.

REMARKS: SWITCHES 1, 2 and 3 correspond to the 'SECTORS' in the 'DEFAULT SETTING OF SECTORS' table.

A precise number of sensors can be combined with each switch (see table), bearing in mind that each sensor can only be combined with one switch.

Switch 4 is dedicated exclusively to the pairing of remote controls.

RADIOFREQUENCY MODULE		
SWITCH		PROGRAMMABLE UNITS
1	PIR / PERIMETRIC SENSORS	6
2	PIR / PERIMETRIC SENSORS	10
3	PIR / PERIMETRIC SENSORS	6
4	REMOTE CONTROLS	6

Remarks: Each PIR or perimetric sensor can be stored in a single switch.

Remove the two screws on the radio frequency module housing to access the circuit.



STORING VOLUMETRIC PIR SENSORS

- Before starting, remove the battery from all PIR sensors.
- Power up the radio frequency module.
- Set the switch you wish to programme (1, 2 or 3) to ON position to store the sensors.

Proceed 1 sensor at a time:

- Remove the plastic tab or insert the battery.a.
- Insert the battery in the PIR sensor

Proceed with any other sensors.

Remarks: if a sensor has already been memorised, the buzzer will beep 7 times.

It is not possible to store a sensor on different switches.

STORING PERIMETRIC SENSORS

- Check that the radio frequency module is powered.
- Set the switch you wish to programme (1, 2 or 3) to ON position to memorise the alarm sensors.

Proceed 1 sensor at a time:

- Remove the plastic tab or insert the battery in the sensor to be stored.
- In the case of a previously installed sensor, have it transmitted by sending it 'in alarm' (open the door/ window), if the procedure is carried out correctly, the buzzer will emit **5 BEEPs**.

Proceed in the same way for any further sensors.

Remarks : if a sensor has already been memorised, the buzzer will emit 7 beeps.

It is not possible to memorise a sensor on different switches.

STORING REMOTE CONTROLS

To store the REMOTE CONTROLS:

- Set switch no. 4 to the ON position and press one of the 4 buttons on the remote control.
- If the procedure is carried out correctly, the buzzer will emit **5 BEEPs**.

AT THE END OF SYSTEM PROGRAMMING

REMARKS!

- SET SWITCHES 1 AND 2 TO ON,
- CLOSE THE MODULE,
- INSERT BATTERIES INTO THE PIR SENSORS.

ERASING SENSORS IN MEMORY

- Remove the two screws on the radio frequency module housing to access the circuit.
- Disconnect the module's power supply.
- Move ALL switches to ON position.
- Power up the module and, if the procedure is carried out correctly, the buzzer will sound 10 BEEPs.
- Turn all switches back to the OFF position and close the module.

PERIMETRIC MAGNETIC SENSORS

PERIMETRIC MAGNETIC SENSORS DETECT THE UNAUTHORISED OPENING OF DOORS, WINDOWS AND/OR LOCKERS.

Each perimetric sensor consists of:

- WIRELESS TRANSMITTER (3A) to be installed on the fixed part of the door/window
- MAGNET (3B) to be installed on the mobile part of the door/window.

When the magnet and transmitter approach and move apart, the transmitter LED flashes red.

If the magnet and transmitter move away, when the alarm is triggered, the siren sounds.

**REPLACING TRANSMITTER BATTERY**

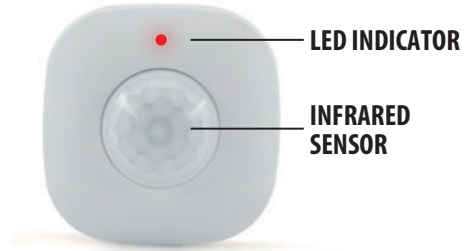
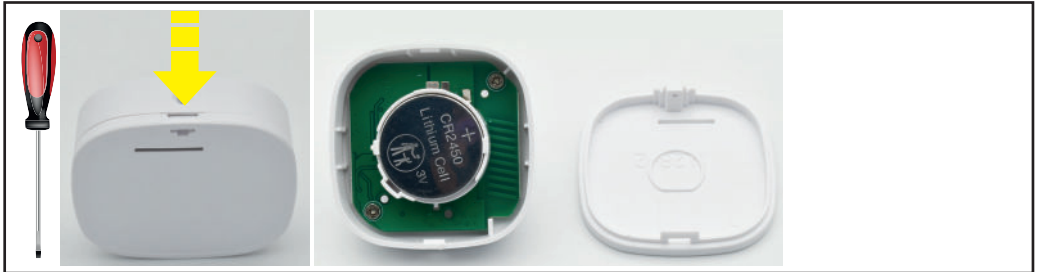
If the LED does not light up when the magnet is removed, replace the battery 1632.

VOLUMETRIC PIR SENSORS

THE VOLUMETRIC PIR SENSOR DETECTS MOVEMENTS INSIDE THE AREA WHERE IT IS INSTALLED (indoor use only).

If the volumetric sensor detects movement within the detection area, when the alarm is armed, the siren sounds.

The movement is signalled by the LED indicator with a red flash.

**REPLACING THE VOLUMETRIC PIR SENSOR BATTERY**

If the LED does not light up when passing in front of the sensor, replace the battery 2450.

Cher client,

le produit que vous avez choisi répond à des normes élevées de qualité et de fonctionnalité, ainsi qu'aux directives de l'UE en matière de sécurité et de fiabilité.

Ce manuel présente toutes les fonctions du système, aussi bien celles qui sont déjà programmées par l'usine que celles qui peuvent être activées par un centre d'installation professionnel.

Veuillez lire attentivement le manuel et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter au besoin.



AVERTISSEMENTS

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'INSTRUCTION AVANT L'INSTALLATION.

Phonocar S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte du produit.

L'installation doit être effectuée par du personnel professionnel qualifié.

L'installation doit être effectuée dans un atelier équipé, avec le véhicule à l'arrêt, le moteur éteint et le frein de stationnement actionné. Reportez-vous également aux consignes de sécurité figurant dans le manuel

d'utilisation du véhicule sur lequel le produit est installé. Ne pas brancher de câbles dans les endroits où ils pourraient entraver le fonctionnement des dispositifs de sécurité du camping-car. Prenez toutes les précautions et munissez-vous d'équipements de protection individuelle pour éviter tout dommage corporel ou matériel. Une fois l'installation terminée, vérifiez que l'installation a été effectuée correctement et conformément aux instructions de ce manuel.

Le produit est uniquement compatible sur les véhicules dotés d'un système électrique de 12V DC.

Vérifier périodiquement que les appareils sont toujours en parfait état et solidement fixés.

En cas de remplacement du fusible, utiliser un fusible de même valeur en ampérage.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS



Ce produit entre dans la catégorie des appareils électriques/électroniques. Lors de la mise au rebut du produit, il convient de respecter les réglementations spécifiques en vigueur. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures domestiques ni dispersé dans l'environnement.

HOMOLOGATION



DESCRIPTION

Système d'alarme pour camping-cars composé comme suit:

1	CENTRALE EVO CAN
2	SIRENE SANS FIL M07 AUTOALIMENTEE
3	RADIOCOMMANDE
4	DÉTECTEUR PÉRIMÉTRIQUE AMS321 (x 2) - AMS322 (x 4)
5	ADHÉSIF DOUBLE-FACE POUR DÉTECTEUR PÉRIMÉTRIQUE
6	SUPPORT DE DÉTECTEUR PÉRIMÉTRIQUE

7	DÉTECTEUR VOLUMÉTRIQUE PIR (AMS322 x 1)
8	ADHÉSIF DOUBLE-FACE POUR DÉTECTEUR VOLUMÉTRIQUE PIR
9	BOUTON - LED D'ETAT
10	BUZZER
11	MODULE DE RECEPTION RADIO
12	CARTE OVERRIDE

Le système d'alarme peut être réactivé et désactivé à l'aide de:

- les deux radiocommandes fournies (3)
- la télécommande d'origine du camping-car.

LE SYSTÈME PEUT GÉRER JUSQU'À 6 TÉLÉCOMMANDES:

- La radiocommande Réf. AMS331
- Clavier mural avec fonction radiocommande Réf. AMS339

LE SYSTÈME PEUT GÉRER JUSQU'À 22 CAPTEURS:

En plus des capteurs déjà fournis, des dispositifs supplémentaires peuvent être ajoutés:

- Détecteurs périmétriques Réf. AMS334,
- Détecteurs volumétriques PIR Réf. AMS332,
- Détecteurs volumétriques pour l'extérieurs Réf. AMS333,
- Détecteur de chocs Réf. AMS335.

FONCTIONS

FONCTIONS

- A** - Activation/désactivation.
- B** - Protection volumétrique.
- C** - Protection périmétrique.
- D** - Antisabotage: protection contre la coupure du câble.
- E** - Antipanique: activation de la sirène pendant 25 secondes.
- F** - Anti-démarrage: blocage démarreur.
- G** - Indicateur de direction clignotant pendant l'alarme.
- H** - Indicateur LED de l'état du système.
- I** - Mémoire d'alarme.
- L** - Déconnexion d'urgence.

PROTECTIONS

Protection périmétrique par contacts magnétiques sans fil.
 Protection volumétrique avec détecteurs PIR (Réf. AMS322).
 Protection anti-soulèvement: détecteur à trois axes inclus dans la centrale.
 Protection contre les tentatives de démarrage.
 Blocage démarreur: Commande électronique négative pour relais externe (non inclus dans le kit).
 Avertissement de porte ouverte lors de l'activation de l'alarme. Gestion des zones de protections.

A - ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE L'ALARME

ACTIVATION

Le système d'alarme peut être activé via:

- RADIOCOMMANDE FOURNIE = bouton ARM
- RADIOCOMMANDE D'ORIGINE DU VÉHICULE = bouton de verrouillage (uniquement si le système est installé avec une connexion CAN BUS).

La protection effective commence après un temps neutre d'environ 25 secondes pendant lequel la LED interne clignote rapidement.

L'armement est confirmé par:

- 1 clignotement lent de l'indicateur LED,
- 4 BIP du buzzer interne,
- 2 BIP de la sirène,
- clignotement des indicateurs de direction (uniquement avec la radiocommande d'origine),
- fermeture centralisée des portes (uniquement avec la radiocommande d'origine ou via le module optionnel AMS355).

DÉSACTIVATION

Le système d'alarme peut être désactivé:

- RADIOCOMMANDES FOURNIES = bouton DISARM
 - RADIOCOMMANDE D'ORIGINE DU VÉHICULE = bouton d'ouverture (uniquement si le système est installé avec une connexion CAN BUS).
- Le désarmement est confirmé par:
- l'extinction de l'indicateur LED,
 - 1 BIP LONGUE du buzzer interne,
 - 1 BIP de la sirène,
 - le clignotement des indicateurs de direction (uniquement avec la radiocommande d'origine),
 - l'ouverture centralisées des portes (uniquement avec la radiocommande d'origine ou via le module optionnel AMS355).

B - PROTECTION VOLUMÉTRIQUE

Le système surveille les zones intérieures du camping car au moyen de détecteurs volumétriques PIR.
 Lorsque l'alarme est activée, si le détecteur PIR détecte un mouvement à l'intérieur de la zone de détection, il active la sirène.

C - PROTECTION DU PÉRIMÈTRE

Le système surveille les zones intérieures du camping car au moyen de détecteurs volumétriques PIR.
 Lorsque l'alarme est activée, si le détecteur PIR détecte un mouvement à l'intérieur de la zone de détection, il active la sirène.

D - ANTI-SABOTAGE

PROTECTION CONTRE LES COUPURES DE CÂBLES

Lors du déclenchement de l'alarme, en cas de coupure de courant (par exemple, coupure des câbles de la batterie), la sirène s'active.

E - ANTI-PANIQUE

Lors du déclenchement de l'alarme ou en pré armement, l'appui sur la touche SOS de la radiocommande active la sirène pendant 25 secondes.

F - ANTI-DÉPART

(Si connecté)

Fonction qui empêche le moteur de démarrer après la coupure du contact ; rend impossible toute tentative de redémarrage.

G - CLIGNOTEMENT DES INDICATEURS DE DIRECTION PENDANT L'ALARME




Lorsque le système détecte une effraction, la sirène

sonne et les indicateurs de direction clignotent pendant environ 25 secondes.

L'avertissement prend fin lorsque le système est éteint ou lorsque le cycle d'alarme complet est terminé.

H - LED D'INDICATION DE L'ETAT DU SYSTEME

L'indicateur LED d'état du système fournit une indication de l'état du système d'alarme:

INDICATION DE L'ETAT DU SYSTEME:		
SIGNALISATION PAR LED		SIGNALISATION DE L'ÉTAT DE L'UNITÉ CENTRALE
OFF		Centrale éteinte ou désactivée
CLIGNOTEMENT LENT		Mise en marche et en surveillance
CLIGNOTEMENT RAPIDE		En immunité initiale







I - MÉMOIRE D'ALARME

Après la désactivation de l'alarme, le clignotement de la LED sur le bouton indique qu'une ou plusieurs alarmes sonores ont été déclenchées pendant son absence.

L'alarme répète ce signal toutes les 6 secondes jusqu'à

ce que la clé de contact de la voiture soit en position ON, ou jusqu'à la prochaine activation de l'alarme.

Reportez-vous au tableau pour en trouver la cause.

MÉMOIRE D'ALARME		
TYPE D'ALARME GÉNÉRÉE		SIGNALISATION PAR LED
MODULES SANS FIL		2
CAPOT MOTEUR		3
COFFRE/ PORTE		4
ALARME PANIQUE		5
TABLEAU DE BORD (+15)		6
ANTI-SOULEVEMENT		7

EN CAS D'ALARME DU MODULES SANS FIL (2 clignotements), IL EST POSSIBLE DE VÉRIFIER DE QUEL(S) SECTEUR(S) L'ALARME A ÉTÉ DÉCLANCHÉE:

Une fois l'alarme désactivée, appuyer sur le bouton ENTER de la radiocommande fournie et maintenez-le enfoncé. Le buzzer interne émettra une première série

de 4 bips, puis une seconde série, soit 8 bips au total.

Si vous maintenez le bouton enfoncé, l'avertisseur émettra un plus grand nombre de bips, correspondant à la ZONE qui a généré l'alarme (par exemple, 2 bips: ZONE SECTEUR 2).

L - DÉCONNEXION D'URGENCE

S'il est nécessaire d'ouvrir le véhicule avec la clé mécanique (défaillance du radiocommande), l'alarme optique/acoustique se déclenche. La déconnexion d'urgence peut avoir lieu selon deux modalités différentes. Pour les deux modes, la déconnexion sera signalée par l'arrêt de l'état d'alarme.

DÉSACTIVATION PAR LA CLÉ DU VÉHICULE (AVEC TRANSPONDEUR)

Pour certains véhicules, il est possible d'avoir une désactivation d'urgence en utilisant la clé à transpondeur d'origine de la voiture; il suffit d'insérer la clé de contact (avec transpondeur) et allumer le tableau de bord, ou d'appuyer sur le BOUTON DE DÉMARRAGE avec la clé positionnée à l'endroit indiqué dans le manuel d'utilisation du véhicule au chapitre: DÉMARRAGE D'URGENCE, et attendre quelques instants pour que le transpondeur soit reconnu.

DÉSACTIVATION PAR CODE OVERRIDE

La carte OVERRIDE est une carte sur laquelle l'installateur inscrit le code associé à la centrale d'alarme installée (indique au dos de la centrale). celle-ci doit impérativement être conservée par l'utilisateur.

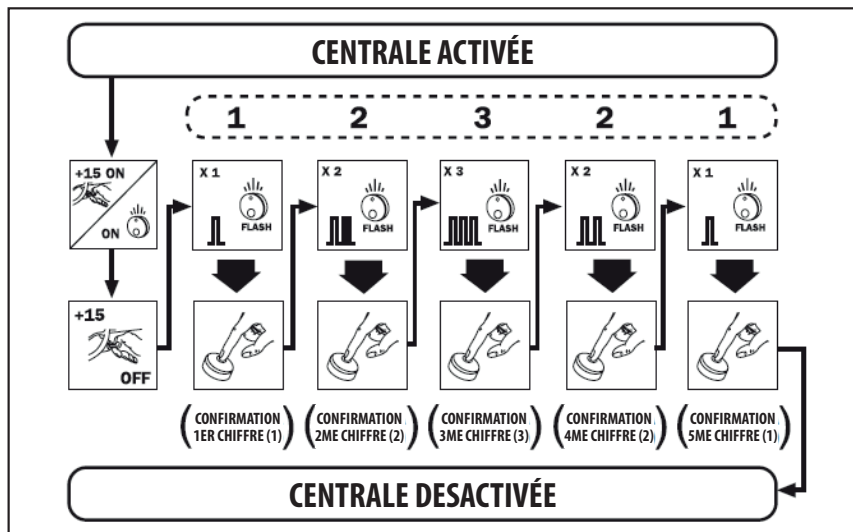
Le code OVERRIDE est un code à cinq chiffres pré-réglés en usine et associé à la centrale d'alarme.

En fonction de la réglementation en vigueur dans le pays de commercialisation, il est possible de réduire à 3 les chiffres du code ou de sélectionner l'activation de l'OVERRIDE.

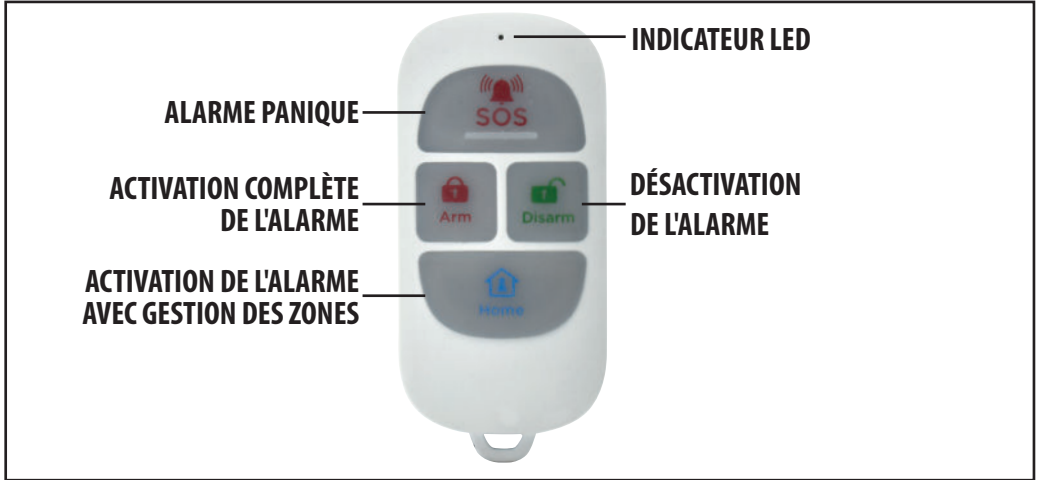
LA DÉSACTIVATION D'URGENCE EST ÉGALEMENT POSSIBLE EN INSÉRANT LE CODE OVERRIDE AVEC 2 MODES DIFFÉRENTS SELON QUE VOUS ACTIVIER/ DÉSACTIVIER LA CLE DE CONTACT DANS LE TEMP EN PARTIR A L'EXECUTION DE LA PROCEDURE:

- En utilisant la clé de contact du véhicule:
Tourner la clé de contact en position ON (tableau de bord allumé) jusqu'à ce que la LED s'allume (environ 15 secondes).
- En utilisant le bouton/LED:
Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la LED s'allume (environ 10 secondes).

La procédure suivante crée inévitablement des alarmes car elle nécessite de s'introduire dans le véhicule et d'actionner la clé de contact.



RADIOCOMMANDE



Avec les deux radiocommandes fournies, il est possible de:

- activer/désactiver le système d'alarme,
- séfinir les zones de protection,
- activer l'alarme panique à des fins de dissuasion.

L'indicateur LED s'allume à chaque pression, confirmant le bon fonctionnement de la radiocommande.

Si le LED ne s'allume pas, remplacer la batterie.a.

ARM = ACTIVATION DE L'ALARME

Une pression active l'alarme complète (sans gestion des zones).

DISARM = DÉSACTIVATION DE L'ALARME**HOME = PARTIALISATION (MODE NUIT)**

Appuyer sur le bouton le nombre de fois correspondant au profil de gestion des zones souhaité.

SOS = ALARME PANIQUE

Lorsque l'alarme est armée ou en pré armement, une pression sur le bouton déclenche une alarme sonore pendant 25 secondes.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE DE LA RADIOCOMMANDE



Si la LED ne s'allume pas lorsqu'on presse sur un bouton et/ou si la radiocommande ne fonctionne pas, remplacez la batterie Réf. 2032.

BUZZER



ARM = BEEP BEEP BEEP BEEP
DISARM = BEEEEEEEP
HOME = BEEP

Le buzzer fournit les signaux acoustiques suivants:
 ACTIVATION COMPLÈTE DE L'ALARME = 4 BIPS.
 DÉSACTIVATION DE L'ALARME = 1 BIP LONG.
 MODE NUIT = 1 BIP.

GESTION DES ZONES: MODE NUIT

Cette fonction permet d'activer l'alarme en excluant certains détecteurs.

Le système est programmé par défaut en MODE NUIT, ce qui permet de se déplacer librement à l'intérieur du camping-car tout en maintenant active la surveillance des portes et fenêtres:

PROTECTION VOLUMÉTRIQUE OFF (détecteurs PIR)
 PROTECTION PÉRIMÉTRIQUE ON (détecteurs PÉRIMÉTRIQUES).

Le réglage par défaut peut être modifié en fonction des besoins de l'utilisateur.

NB: La gestion des zones est possible uniquement avec les radiocommandes fournies. Il est impossible de le faire avec la radiocommande d'origine du véhicule.

4 PROFILS DISPONIBLES

Cette fonction permet d'activer le système d'alarme en excluant certains détecteurs, en fonction de la programmation.

Elle est utile lorsque l'on souhaite, par exemple, exclure la protection volumétrique afin de laisser des animaux ou des personnes à bord tout en gardant la protection périmétrique active.

Pour activer l'alarme avec la gestion de zone désirée, il suffit d'appuyer sur la touche HOME de la radiocommande le nombre de fois correspondant au

profil désiré.

Le buzzer interne émettra un nombre de BIPS correspondant à la gestion de zone sélectionnée en guise de confirmation.

ATTENTION: cette fonction est exclusivement contrôlée par les radiocommandes fournies

BIP	SECTEUR	ON/OFF	DÉTECTEURS	PROTECTION
1	1	OFF	PIR	VOLUMÉTRIQUE DÉSACTIVÉ
	2	ON	PÉRIMÈTRE	PÉRIMÈTRE ACTIVÉ
	3	ON	LIBRE POUR PROGRAMMATION	
2	1	OFF	PIR	VOLUMÉTRIQUE DÉSACTIVÉ
	2	OFF	PÉRIMÈTRE	PÉRIMÈTRE DÉSACTIVÉ
	3	ON	LIBRE POUR PROGRAMMATION	
3	1	ON	PIR	VOLUMÉTRIQUE ACTIVÉ
	2	ON	PÉRIMÈTRE	PÉRIMÈTRE ACTIVÉ
	3	OFF	LIBRE POUR PROGRAMMATION	
4	1	ON	PIR	VOLUMÉTRIQUE ACTIVÉ
	2	ON	PÉRIMÈTRE	PÉRIMÈTRE ACTIVÉ
	3	ON	LIBRE POUR PROGRAMMATION	

Après les 4 bips, la prochaine pression sur le bouton HOME redémarre le premier cycle de gestion de zone. Un BIP LONG est émis lorsque l'alarme se déclenche.

PROGRAMMATION DE LA GESTION DES ZONES (PARTIALISATION)

Pour modifier la gestion de zone des protections et/ou associer des détecteurs supplémentaires, le système d'alarme doit être reprogrammé à l'aide des commutateurs situés sur le MODULE DE RECEPTION RADIO. Les commutateurs 1, 2 et 3 sont dédiés à la programmation des détecteurs.

NB. Les commutateurs 1, 2 et 3 correspondent aux 'SECTEURS' du tableau 'RÉGLAGE PAR DÉFAUT DES SECTEURS'.

Un nombre précis de détecteurs peut être associé à chaque commutateurs (voir tableau). A noter que chaque détecteur ne peut être associé qu'à un seul commutateur. Le commutateurs 4 est dédié exclusivement à l'appairage des radiocommandes.

MODULE RADIOFRÉQUENCE		
COMMUTATEURS		UNITÉS PROGRAMMABLES
1	DÉTECTEURS PIR/PÉRIMÉTRIQUES	6
2	DÉTECTEURS PIR/PÉRIMÉTRIQUES	10
3	DÉTECTEURS PIR/PÉRIMÉTRIQUES	6
4	RADIOCOMMANDES	6

NB. Chaque détecteur PIR ou périmétrique ne peut être stocké que dans un seul commutateur.

Ouvrir le boîtier du module radiofréquence pour accéder au circuit.



STOCKAGE DES DÉTECTEURS VOLUMÉTRIQUES PIR

- Avant de commencer, retirez la batterie de chaque détecteurs PIR.
- Mettre le MODULE DE RECEPTION RADIO sous tension.
- Placer le commutateur que vous souhaitez programmer (1, 2 ou 3) en position ON pour mémoriser les détecteurs d'alarme.

Programmer 1 détecteur à la fois:

- Retirer la languette avant d'insérer la batterie.
- Insérer la batterie dans le détecteur PIR et faire de

même pour les autres détecteurs.

NB: si un détecteur a déjà été mémorisé, le buzzer émet 7 bips.

Il n'est pas possible de mémoriser un détecteur sur différents commutateurs.

STOCKAGE DES DÉTECTEURS MAGNÉTIQUES PÉRIMÉTRIQUES

- Vérifier que le MODULE DE RECEPTION RADIO est alimenté.

- Placer le commutateur que vous souhaitez programmer (1, 2 ou 3) en position ON pour mémoriser les détecteurs d'alarme.

Programmer 1 détecteur à la fois:

- Retirer la languette avant d'insérer la batterie dans le détecteur à mémoriser.
- Dans le cas où un détecteur est déjà installé, faites-le transmettre en l'envoyant « en alarme » (ouvrir la porte/fenêtre), si la procédure est correctement effectuée, le buzzer émettra **5 bips**.

Procéder de la même manière pour les autres détecteurs.

NB: si un détecteur a déjà été mémorisé, le buzzer émettra 7 bips.

Il n'est pas possible de mémoriser un détecteur sur différents commutateurs.

MÉMORISATION DES RADIOCOMMANDES

Pour mémoriser les RADIOCOMMANDES:

- Placez le commutateurs n° 4 sur la position ON appuyez sur l'un des 4 boutons de la radiocommande.
- Si la procédure est correctement effectuée, le buzzer émettra **5 BIPS**.

À LA FIN DE LA PROGRAMMATION IMPORTANT!

- **METTRE LES COMMUTATEURS 1 ET 2 SUR ON,**
- **FERMER LE MODULE,**
- **INSÉRER LES BATTERIES DANS LES DÉTECTEURS PIR.**

EFFACEMENT DES DÉTECTEURS EN MÉMOIRE

- Ouvrir le boîtier du MODULE DE RECEPTION RADIO pour accéder au circuit.
- Débrancher l'alimentation électrique du module.
- Mettre TOUS les commutateurs en position de marche.
- Mettre le module sous tension ; si la procédure s'est déroulée correctement, le buzzer émettra 10 bips.
- Remettre tous les commutateurs en position OFF et fermer le module.

DÉTECTEURS MAGNÉTIQUES PÉRIMÉTRIQUES

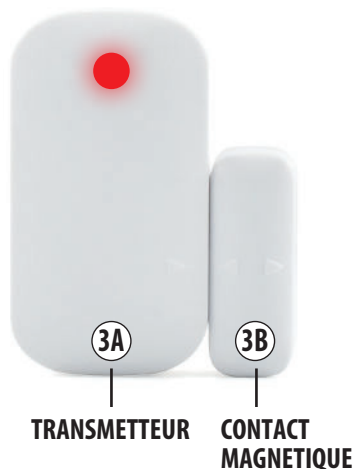
LES DÉTECTEURS PÉRIMÉTRIQUES DÉTECTENT L'OUVERTURE NON AUTORISÉE DES PORTES, FENÊTRES, ET COFFRE.

Chaque détecteur périmétrique se compose de:

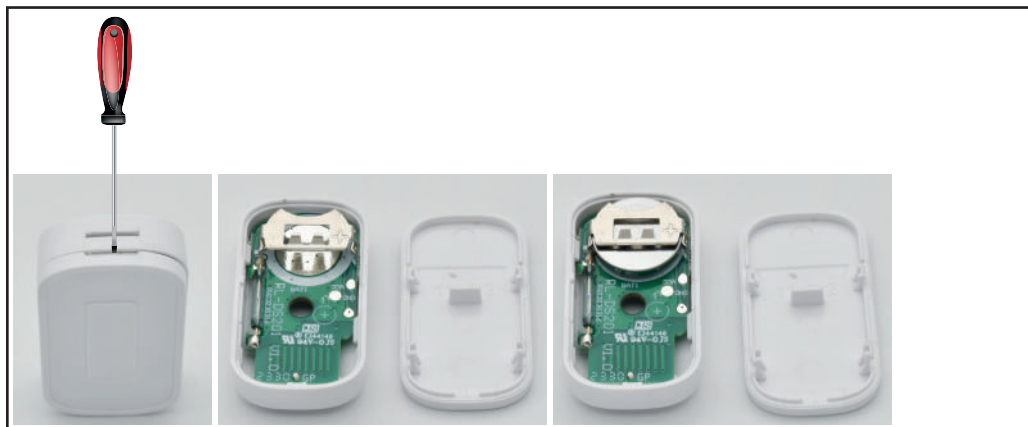
- TRANSMETTEUR SANS FIL (3A) à installer sur la partie fixe de la porte/fenêtre.
- CONTACT MAGNETIQUE (3B) à installer sur la partie mobile de la porte/fenêtre.

Lorsque le magnét et l'émetteur se rapprochent et s'éloignent, la LED de l'émetteur clignote en rouge.

Si le magnét et l'émetteur s'éloignent, lorsque l'alarme est déclenchée, la sirène est activée.



REPLACEMENT DE LA BATTERIE DU TRANSMETTEUR



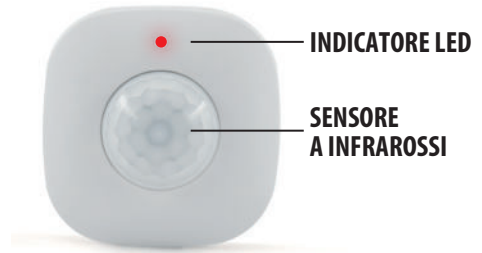
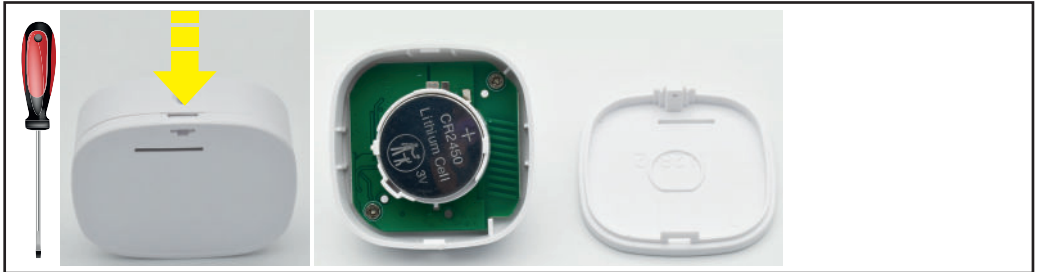
Si la LED ne s'allume pas lorsque le magnét est retiré, remplacez la batterie bouton 1632.

DÉTECTEURS VOLUMÉTRIQUES PIR

LE DÉTECTEUR PIR VOLUMÉTRIQUE DÉTECTE LES MOUVEMENTS À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DANS LAQUELLE IL EST INSTALLÉ (utilisation en intérieur uniquement).

Si le détecteur volumétrique détecte un mouvement à l'intérieur de la zone de détection, la sirène est activée lors du déclenchement de l'alarme.

Le mouvement est signalé par l'indicateur LED qui clignote en rouge.

**REPLACEMENT DE LA BATTERIE DU DÉTECTEUR VOLUMÉTRIQUE PIR**

Si, en passant devant le détecteur, la LED ne s'allume pas, remplacer la batterie bouton 2450.

Geachte klant,

het door u gekozen product voldoet aan hoge kwaliteits- en prestatienormen en aan de EU-richtlijnen op het gebied van veiligheid en betrouwbaarheid.

Deze handleiding geeft een overzicht van alle systeemfuncties, zowel de functies die al in de fabriek zijn geprogrammeerd als de functies die door een professioneel installatiecentrum kunnen worden geactiveerd.

Lees de handleiding zorgvuldig door en bewaar hem op een veilige plaats zodat u hem later kunt raadplegen.



WAARSCHUWINGEN

LEES DIT ZORGVULDIG HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE.

Phonocar S.p.A. wijst alle aansprakelijkheid af voor schade als gevolg van onjuiste installatie of onjuist gebruik van het product.

De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

De installatie moet plaatsvinden in een volledig uitgeruste werkplaats, met het voertuig stilstaand, de motor uitgeschakeld en de handrem aangetrokken.

Raadpleeg ook de veiligheidsinstructies in de handleiding van het voertuig waarop het product is geïnstalleerd.

Sluit geen kabels aan op plaatsen waar ze de werking van de veiligheidsvoorzieningen van de camper kunnen belemmeren.

Neem alle voorzorgsmaatregelen en rust jezelf uit met persoonlijke beschermingsmiddelen om letsel aan personen of schade aan eigendommen te voorkomen. Controleer na de installatie of het werk correct en volgens de instructies in deze handleiding is uitgevoerd. Alleen gebruiken met een 12V gelijkstroomsysteem. Controleer regelmatig of de apparaten altijd in perfecte staat zijn en goed vastzitten.

Gebruik bij het vervangen van de zekering een zekering met dezelfde stroomsterkte.

AFVAL



Dit product valt onder de categorie elektrische/elektronische apparaten. Neem bij het weggooien van het product de specifieke geldende voorschriften in acht. Het product mag niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid of in het milieu worden verspreid.

HOMOLOGATIE



BESCHRIJVING



Het alarmsysteem voor camper bestaat uit:

1	EVO CAN ALARMCENTRALE
2	DRAADLOZE SIRENE MET EIGEN VOEDING
3	AFSTANDBEDIENINGEN
4	PERIMETRISCHE SENSOR AMS321 (x 2) - AMS322 (x 4)
5	DUBBELZIJDIGE KLEEFBAND VOOR PERIMETRISCHE SENSOR
6	SUPPORT VOOR PERIMETERDETECTOREN

7	VOLUMETRISCHE PIR SENSOR (AMS322 x 1)
8	DUBBELZIJDIGE KLEEFBAND VOOR VOLUMETRISCHE PIR-SENSOR
9	KNOP - STATUSLED
10	ZOEMER
11	RADIOFREQUENTIE-ONTVANGERMODULE
12	KAART OVERSCHRIJVEN

Het alarmsysteem kan worden in- en uitgeschakeld door:

- de twee meegeleverde afstandsbedieningen (3)
- de originele afstandsbediening van het motorhome.

HET SYSTEEM KAN TOT 6 RADIOBEDIENINGEN BEHEREN:

- AMS331 afstandsbediening
- AMS339 binnenruimte afstandsbediening

HET SYSTEEM KAN MAXIMAAL 22 SENSOREN VERWERKEN:

Naast de sensoren die al in het pakket zitten, kunnen er nog meer apparaten worden gekoppeld:

- Perimeter sensoren p/n AMS334,
- PIR-volumetrische sensoren p/n AMS332,
- Volumetrische sensoren voor buiten p/n AMS333,
- Schoksensoren p/n AMS335.

FUNCTIEBESCHRIJVING

ACTIEVE FUNCTIES

- A** - Aan/Uit.
- B** - Volumetrische bescherming.
- C** - Perimeterbeveiliging.
- D** - Anti-sabotage: bescherming tegen het doorknippen van kabels.
- E** - Anti-paniek: activeert de sirene gedurende 25 seconden.
- F** - Anti-startvergrendeling.
- G** - Richtingaanwijzer knippert tijdens alarm.
- H** - LED-systeemstatusindicator.
- I** - Alarmgeheugen.
- L** - Noodontkoppeling met OVERRIDE CODE.

BEVEILIGINGEN

Perimeterbeveiliging met draadloze magneetcontacten. Volumetrische beveiliging met PIR-sensoren (alleen AMS322 of met optionele combinatie).

Beveiliging tegen optillen: Sensor met drie assen begrepen in de besturingseenheid.

Startpogingbeveiliging.

Startpogingbeveiliging (Indien aangesloten via optioneel extra relais).

Waarschuwing bij open deur wanneer het alarm is geactiveerd. Gedeeltelijk beveiligingen.

A - ACTIVERING/DEACTIVERING VAN HET ALARM ACTIVERING

Het alarmsysteem kan worden geactiveerd door:

- ORIGINELE VOERTUIG RADIOCOMMANDEN = knop ARM
 - ORIGINELE VOERTUIG RADIOCOMMANDEN = knop ARM sluiting (alleen bij installatie met CAN BUS-aansluiting).
- De eigenlijke beveiliging begint na de neutrale tijd van ongeveer 25 seconden waarin de interne LED snel knippert.

De feitelijke opname die wordt bevestigd door:

- langzaam knipperen van de LED-indicator,
- 4 Pieptoon van de interne zoemer,
- 2 pieptoon van de sirene,
- knipperen van de richtingaanwijzers (alleen met originele radiobesturing),
- vergrendeling van gecentraliseerde sloten (alleen met originele afstandsbediening of via optionele AMS355-module).

DEACTIVERING

Het alarmsysteem kan worden gedeactiveerd:

- AFSTANDSBEDIENING RADIO = knop DISARM ORIGINELE
- RADIO AFSTANDSBEDIENING VOERTUIG = knop DISARM opening (alleen bij installatie met CAN BUS-aansluiting). Terugtrekking wordt bevestigd door:
 - de LED-indicator uit te schakelen,
 - 1 LANGE pieptoon van de interne zoemer,
 - 1 pieptoon van de sirene,
 - Richtingaanwijzer knippert (alleen met originele radiobesturing),
 - openen van gecentraliseerde sloten (alleen met originele afstandsbediening of via optionele AMS355-module).

B - VOLUMETRISCHE BESCHERMING

Het systeem bewaakt de binnenruimtes van het motorhome door middel van PIR-volumetrische sensoren.

Als het alarm geactiveerd is en de PIR-sensor beweging detecteert binnen het detectiegebied, wordt de sirene geactiveerd.

C - OMTREKBEVEILIGING

Het systeem bewaakt de binnenruimtes van het otorhome door middel van PIR-volumetrische sensoren. Als het alarm geactiveerd is en de PIR-sensor beweging detecteert binnen het detectiegebied, wordt de sirene geactiveerd.

D - ANTI-SABOTAGE

BESCHERMING TEGEN HET DOORSNIJDEN VAN KABELS
Wanneer het alarm wordt geactiveerd, wordt bij een stroomstoring (bijv. het doorsnijden van de accukabels van het voertuig) de sirene geactiveerd.

E - PANIEK-ALARM

Wanneer het alarm geactiveerd is of in pre-arming, activeert het indrukken van de SOS-knop op de afstandsbediening de sirene gedurende 25 seconden.

F - ANTI-START

(indien goed aangesloten)
Functie die voorkomt dat de motor start nadat het contact is uitgeschakeld, waardoor een volgende startpoging onmogelijk wordt.




G - KNIPPERENDE RICHTINGAANWIJZERS IN ALARMFASE

Wanneer het systeem een inbraak detecteert, gaat de sirene af en knipperen de richtingaanwijzers ongeveer

25 seconden. De waarschuwing wordt beëindigd wanneer het systeem wordt uitgeschakeld of wanneer de volledige alarmcyclus is voltooid.

H - LED-SYSTEEM STATUS INDICATOR

De LED-indicator voor de systeemstatus in de cockpit geeft de status van het alarmsysteem aan:







INDICATIE VAN DE SYSTEEMSTATUS:		
LED SIGNALERING		STATUS SIGNALERING CENTRALE EENHEID
UIT	 _____	Besturingseenheid uitgeschakeld of gedeactiveerd
LANGZAAM KNIPPEN	 _____	Ingevoerd en onder toezicht
SNEL KNIPPEN	 _____	In initiële immuniteit

I - ALARMGEHEUGEN

Functie die een rapport geeft over alarmen die zijn opgetreden tijdens de inschakelperiode. Nadat het alarm is uitgeschakeld, geeft de knipperende LED op de knop aan dat er een of meer geluidsalarmen zijn geactiveerd in afwezigheid van het alarm.

Het alarm herhaalt dit signaal elke 6 seconden totdat de contactsleutel van de auto in de stand ON staat of tot de volgende activering van het alarm..

Raadpleeg de tabel om de oorzaak te achterhalen.

ALARMGEHEUGEN		
TYPE GEGENEREERD ALARM		LED SIGNALLEN
DRAADLOZE MODULES	 _____	2
MOTORKAP	 _____	3
KOFFER/DEUREN 4	 _____	4
PANIEK-ALARM	 _____	5
POSITIEVE CONTACTSLEUTEL (+15)	 _____	6
ANTI-OPHEF	 _____	7

IN GEVAL VAN DRAADLOOS MODULE ALARM (2 flitsen), IS HET MOGELIJK TE CONTROLEREN WELKE SECTOR(EN) IS (zijn)
 ALARM UIT: Nadat het alarm is uitgeschakeld, houdt u de knop ENTER op de meegeleverde afstandsbediening ingedrukt. De interne zoemer laat een eerste reeks van

4 pieptonen horen en daarna een tweede reeks voor een totaal van 8 pieptonen. Als je de knop ingedrukt blijft houden, laat de zoemer een langer aantal pieptonen horen, die overeenkomen met de ZONE die het alarm genereerde (bijv. 2 pieptonen: ZONE SECTOR 2).

L - NOOD-DEACTIVERING

Mocht het nodig zijn om het voertuig te openen met de mechanische sleutel (storing in het systeem voor vergrendeling op afstand), dan wordt het optische/akoestische alarm geactiveerd. Noodontkoppeling kan op twee verschillende manieren plaatsvinden. Voor beide modi wordt een succesvolle deactivering aangegeven door het einde van de alarmstatus.

DEACTIVERING MET BEHULP VAN DE AUTOSLEUTEL (UITGERUST MET TRANSPONDER)

Bij sommige voertuigen is het mogelijk om het alarm in noodgevallen te deactiveren met de originele transpondersleutel van de auto; om het alarm in een noodgeval te deactiveren, steekt u gewoon de contactsleutel (met transponder) in het slot en draait u deze in de stand AAN of drukt u op de STARTTOETS met de sleutel op de plaats die is aangegeven in het hoofdstuk van de handleiding van het voertuig: NOODSTART en wacht enkele ogenblikken tot de transponderchip herkend wordt.

NOOD-DEACTIVERING VIA OVERRIDE CODE

De override kaart is de kaart waarop de installateur de pincode van het alarmsysteem heeft ingevoerd (deze staat op de achterkant van de evo can centrale). Het is daarom zeer belangrijk dat de gebruiker deze kaart bewaart.

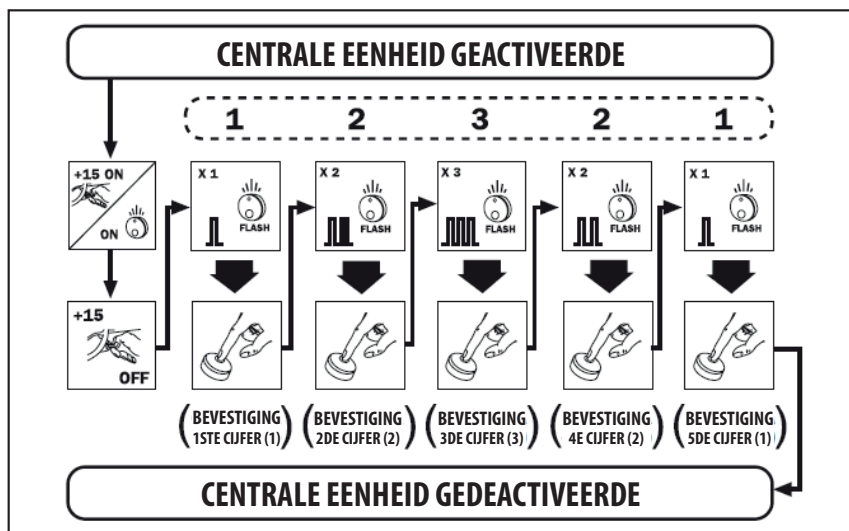


De OVERRIDE CODE is de vijfcijferige code die gekoppeld is aan het alarmsysteem (fabrieksinstelling), gekoppeld aan het alarmsysteem (vooraf ingesteld in de fabriek). Volgens de geldende voorschriften in het land van gebruik is het mogelijk om het aantal cijfers van de code te beperken tot 3 via het programmeerapparaat van de alarmunit.

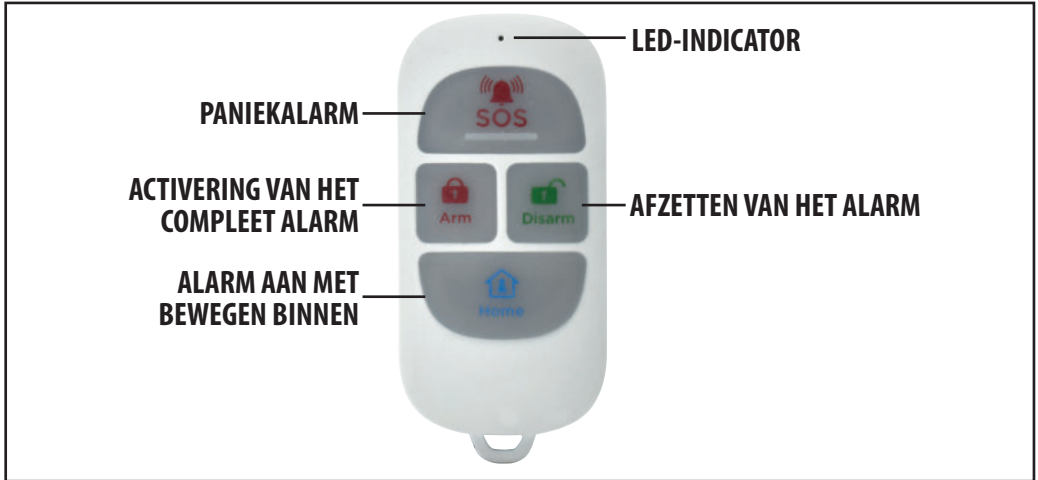
HET IS OOK MOGELIJK OM HET NOODGEVAL UIT TE VOEREN DOOR DE OVERRIDE CODE IN TE VOEREN MET 2 VERSCHILLENDE MODI, AFHANKELIJK VAN OF U HET INSTRUMENTENPANEEL VAN HET VOERTUIG KUNT AAN-/UITSCHAKELLEN BINNEN DE TIJD DIE WORDT TOEGESTAAN VOOR HET VOLTOEIEN VAN DE PROCEDURE:

- Contactsleutel van de auto gebruiken: draai de contactsleutel in de stand AAN (instrumentenpaneel aan) totdat de LED brandt (ongeveer 15 seconden).
- De knop/LED gebruiken: druk op de knop totdat de LED gaat branden (ongeveer 10 seconden)

De volgende procedure veroorzaakt onvermijdelijk een alarm omdat hiervoor het voertuig moet worden betreden en de contactsleutel moet worden bediend).



RADIOBEDIENINGEN



Met de twee meegeleverde afst.bedieningen is het mogelijk:

- het alarmsysteem activeren/deactiveren,
- gedeeltelijke bescherming,
- Activeer het paniekalarm als afschrikmiddel.

Telkens als er op een knop wordt gedrukt, gaat de LEDindicator branden om aan te geven dat de afstandsbediening goed werkt.

Vervang de batterij als de LED-indicator niet gaat branden.

ARM = ALARM ACTIVERING

Als u op de knop drukt, wordt het volledige alarm geactiveerd (zonder partialisatie).

DISARM = ALARM DEACTIVEREN**HOME = NACHTMODUS**

Druk het aantal keren op de knop dat overeenkomt met het gewenste bewegingsprofiel.

SOS = PANIEKALARM

Als het alarm ingeschakeld is of in pre-arming staat, activeert het indrukken van de knop een geluidsalarm gedurende 25 seconden.

VERVANGEN VAN BATTERIJEN - AFST.BEDIENINGEN



Als de LED niet gaat branden wanneer er op een knop wordt gedrukt en/of als de radiobesturing niet werkt, vervang dan de CR2032 knopcel.

ZOEMER



ARM = BEEP BEEP BEEP BEEP
DISARM = BEEEEEEEP
HOME = BEEP

De zoemer moet in de passagiersruimte worden geïnstalleerd en geeft de volgende akoestische signalen:

ALARM VOLLEDIG ACTIVEREN = 4 pieptonen
 ALARM. UITSCHAKELEN = 1 LANGE piepton.
 NACHTMODUS = 1 PIEPTOON.

DEELS- BEVEILIGING: NACHTMODUS

Functie waarmee het alarm kan worden geactiveerd door bepaalde sensoren uit te sluiten.

Het systeem is standaard geprogrammeerd met de NACHTMODUS, die vrij verkeer in het motorhome mogelijk maakt terwijl deuren en ramen worden bewaakt:

VOLUMETRISCHE BEVEILIGING UIT (PIR-sensoren)

PERIMETRISCHE BEVEILIGING AAN (PERIMETRISCHE SENSOREN)

De standaardinstelling kan worden gewijzigd volgens de vereisten van de gebruiker.

NB. Het is alleen mogelijk om het alarm te partialiseren met de bijgeleverde radiografische bediening; het is niet mogelijk om dit te doen met de originele radiografische bediening van het voertuig.

4 PROFIELEN BESCHIKBAAR

Met deze functie kan het alarmsysteem worden ingeschakeld door bepaalde sensoren uit te sluiten, afhankelijk van de programmering.

Dit is handig wanneer je bijvoorbeeld volumetrische bescherming wilt uitsluiten om dieren of mensen aan boord te laten terwijl de perimeterbescherming actief blijft.

Om het alarm met de gewenste partialisatie te activeren, druk je gewoon op de HOME-toets op de

afstandsbediening het aantal keren dat overeenkomt met het gewenste profiel. De interne zoemer geeft ter bevestiging een aantal pieptonen die overeenkomen met de geselecteerde partialisatie.

LET OP: deze functie wordt uitsluitend Beheerd door de radiocommanden in Uitrusting

BEEP	SECTOREN	AAN/UIT	SENSOREN	BESCHERMING
1	1	OFF	PIR	VOLUMETRISCH GEDEACTIVEERD
	2	ON	PERIMETRAAL	PERIMETER GEACTIVEERD
	3	ON	VRIJ VOOR PROGRAMMEREN	
2	1	OFF	PIR	VOLUMETRISCH GEDEACTIVEERD
	2	OFF	PERIMETRAAL	PERIMETER GEDEACTIVEERD
	3	ON	VRIJ VOOR PROGRAMMEREN	
3	1	ON	PIR	VOLUMETRISCH GEACTIVEERD
	2	ON	PERIMETRAAL	PERIMETER GEACTIVEERD
	3	OFF	VRIJ VOOR PROGRAMMEREN	
4	1	ON	PIR	VOLUMETRISCH GEACTIVEERD
	2	ON	PERIMETRAAL	PERIMETER GEACTIVEERD
	3	ON	VRIJ VOOR PROGRAMMEREN	

Na de 4 pieptonen start de volgende druk op de HOME knop de eerste partialisatiecyclus opnieuw. Als het alarm afgaat, klinkt er een LANGE piepton.

PROGRAMMERING PARTIALISATIE ALARMSYSTEEM

Om de partialisatie van de beveiligingen te wijzigen en/of extra sensoren te combineren, moet het alarmsysteem opnieuw worden geprogrammeerd met de schakelaars op de radiofrequentiemodule.

Schakelaars 1, 2 en 3 zijn bedoeld voor het programmeren van sensoren.

NB. Schakelaars 1, 2 en 3 komen overeen met de 'SECTOREN' in de tabel 'DEFAULT SETTING OF SECTORS'. Je kunt een precies aantal sensoren combineren met elke schakelaar (zie tabel), waarbij je er rekening mee moet houden dat elke sensor slechts met één schakelaar kan worden gecombineerd.

Schakelaar 4 is uitsluitend bedoeld voor het koppelen van radiobedieningen.

RADIOFREQUENTIEMODULE		
SWITCH		PROGRAMMEERBARE EENHEDEN
1	PIR / PERIMETER SENSOREN	6
2	PIR / PERIMETER SENSOREN	10
3	PIR / PERIMETER SENSOREN	6
4	RADIOCOMMANDEN	6

NB. Elke PIR- of perimetriesensor kan slechts in één schakelaar worden opgeslagen.

Verwijder de twee schroeven op de behuizing van de radiofrequentiemodule om toegang te krijgen tot het circuit.



OPSLAG VOLUMETRISCHE PIR SENSOR

- Verwijder de batterij uit alle PIR-sensoren voordat u begint.
- Zet de radiofrequentiemodule aan.
- Zet de schakelaar die je wilt programmeren (1, 2 of 3) in de stand ON om de alarmsensoren op te slaan.

Ga met 1 sensor tegelijk te werk:

- Trek het lipje naar buiten of plaats de stapel.
- Plaats de batterij in de PIR-sensor ga verder met de andere sensoren.

NB: Als een sensor al in het geheugen is opgeslagen, geeft de zoemer 7 piepjes. Het is niet mogelijk om een sensor op verschillende schakelaars op te slaan.

OPSLAG VAN PERIMETERDETECTOREN

- Controleer of de radiofrequentiemodule van stroom wordt voorzien.
- Zet de schakelaar die je wilt programmeren (1, 2 of 3) op ON om de alarmsensoren op te slaan.

Ga met 1 sensor tegelijk te werk:

- Verwijder het lipje of plaats de batterij in de op te bergen sensor.
- In het geval van een eerder geïnstalleerde sensor moet deze worden verzonden door hem 'in alarm' te sturen (open de deur/het raam); als de procedure correct is uitgevoerd, zal de zoemer **5 PIEPTONEN** laten horen.

Ga op dezelfde manier te werk voor eventuele extra sensoren.

NB: Als een sensor al in het geheugen is opgeslagen, geeft de zoemer 7 piepjes. Het is niet mogelijk om een sensor op verschillende schakelaars op te slaan.

OPSLAG RADIOAFSTANDSBEDIENING

Om RADIOAFSTANDSBEDIENING op te slaan:

- Breng je de schakelaar Nr. 4 in de stand ON en druk op een van de 4 knoppen op de afstandsbediening.
- Als de procedure correct is uitgevoerd, geeft de zoemer **5 PIEPTONEN**.

AAN HET EINDE VAN ALLE PROGRAMMERINGEN: BELANGRIJK!

- ZET SCHAKELAARS 1 EN 2 OP AAN,
- SLUIT HET FORMULIER EN
- PLAATS BATTERIJEN IN DE PIR SENSOREN.

WISSEN VAN SENSOREN IN HET GEHEUGEN

- Verwijder de twee schroeven op de behuizing van de radiofrequentiemodule om toegang te krijgen tot het circuit.
- Koppel de voeding van de module los.
- Zet ALLE schakelaars in de stand ON.
- Schakel de module in en als de procedure correct is uitgevoerd, geeft de zoemer 10 pieptonen.
- Zet alle schakelaars terug in de OFF-stand en sluit de module.

PERIMETRIESENSOREN

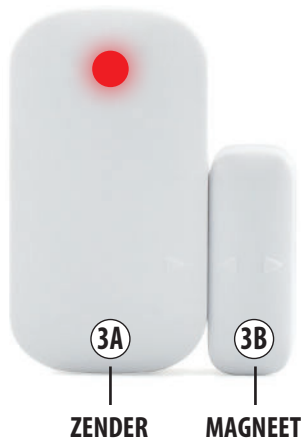
PERIMETRIESENSOREN DETECTEREN HET ONGEORLOOFD OPENEN VAN DEUREN, RAMEN EN/OF LOCKERS.

Elke perimetriesensor bestaat uit:

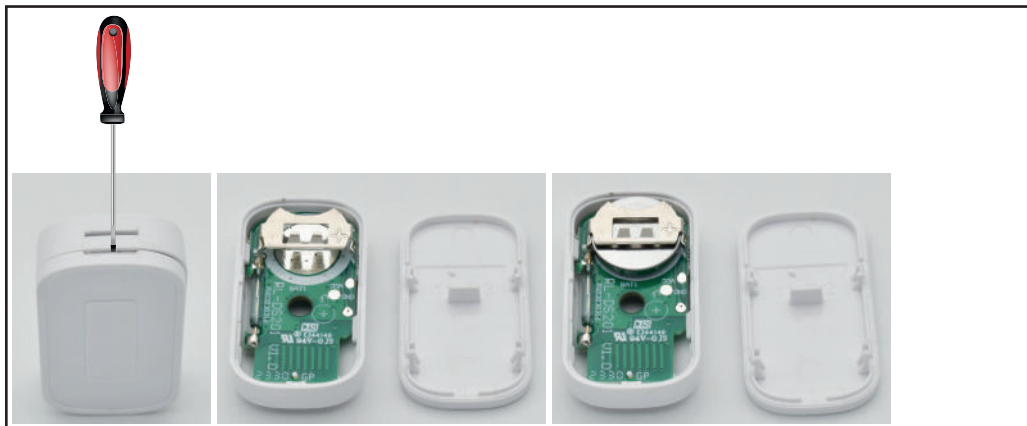
- DRAADLOZE TRANSMITTER (3A) te installeren op het vaste deel van de deur/het raam.
- MAGNETEN (3B) te installeren op het bewegende deel van de deur/het raam.

Als de magneet en de zender dicht bij elkaar komen, knippert de LED van de zender rood.

Als de magneet en de zender uit elkaar bewegen, wordt de sirene geactiveerd wanneer het alarm afgaat.



ZENDER BATTERIJ VERVANGEN



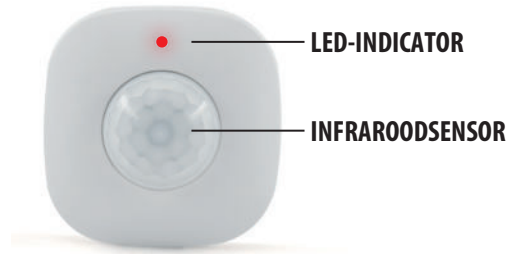
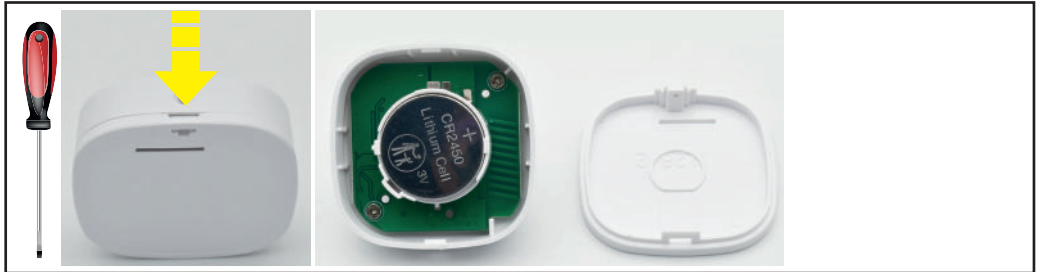
Als de LED niet gaat branden wanneer de magneet wordt verwijderd, vervang dan de knoopcel 1632.

VOLUMETRISCHE PIR SENSOREN

DE VOLUMETRISCHE PIR-SENSOR DETECTEERT BEWEGINGEN BINNEN DE GEBIEDEN WAAROP DE SENSOR IS GEPLAATST (alleen voor intern gebruik).

Als de volumetrische sensor beweging detecteert binnen het detectiegebied, wordt het alarm geactiveerd, de sirene wordt geactiveerd.

Beweging wordt aangegeven door de LED-indicator met een rood knipperend.

**DE BATTERIJ VAN DE VOLUMETRISCHE PIR SENSOR VERVANGEN**

Als de LED niet gaat branden wanneer je voor de sensor rijdt, vervang dan knoopcel 2450.

IT ATTENZIONE

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo.

Phonocar S.p.A. si riserva il diritto di apportare variazioni ai prodotti anche senza preavviso.

Eventuali modifiche ai prodotti sono da considerarsi migliorative e non influiscono sulla loro funzionalità.

Tutti i marchi citati e i loghi riprodotti appartengono ai legittimi proprietari e sono stati indicati a solo scopo informativo.

EN IMPORTANT

All images are included for illustrative purposes only.

Phonocar S.p.A. reserves the right to make changes to the products even without notice.

Any changes to the products are to be considered improvements and do not affect their functionality.

All mentioned trademarks and reproduced logos belong to their legitimate owners and have been indicated for information purposes only.

FR ATTENTION

Toutes les images insérées sont uniquement pour des finalités illustratives.

Phonocar S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute sorte de modification, même sans préavis.

Toutes les éventuelles modifications sur les produits sont considérées des améliorations et n'affectent en aucun cas leur correcte fonctionnement.

Toutes les marques mentionnées et les lieux reproduits appartiennent à leurs propriétaires légitimes.

L'indication est uniquement à titre d'information.

NL BELANGRIJK

Alle afbeeldingen zijn uitsluitend ter illustratie opgenomen.

Phonocar S.p.A. behoudt zich het recht voor om zelfs zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan de producten aan te brengen.

Eventuele wijzigingen aan de producten moeten als verbeteringen worden beschouwd en hebben geen invloed op de functionaliteit ervan.

Alle genoemde handelsmerken en gereproduceerde logo's behoren toe aan hun legitieme eigenaren en zijn uitsluitend ter informatie aangegeven.